

# 2012 l'année du Blues...

Comme une ritournelle chantant à nos oreilles, l'année 2012 semble propice à l'exploration de nouveaux territoires musicaux du Blues et c'est donc le challenge du moment pour l'équipe du festival Aulnay All Blues ; cap vers le sud des États-Unis et sa capitale musicale : **La Nouvelle-Orléans**

C'est ainsi, que sous l'égide d'un partenariat avec la municipalité de La Nouvelle-Orléans et la fondation Nosaconn, représentée par son directeur Damon Batiste, véritable ambassadeur culturel de la ville, seront proposées deux créations mondiales ;

- **New Orleans Congo Square International Music Tribute avec Russell Batiste & Friends with specials guests Cyril Neville, Jason Neville, Shaka Zulu & Donald Harrison Jr**
- **New Orleans Father & Sons of the New Millennium avec le légendaire David Batiste accompagné de ses fils Russell, Jamal, Ryan et Damon**

En parallèle et fort du travail accompli depuis quelques années avec les musiciens de Chicago, sera produit l'un des albums les plus attendus de la scène soul de Chicago, celui du chanteur Mike Avery, pour le bonheur des aficionados du genre.

Enfin, en marge des actions de sensibilisation en direction de tous les publics, il nous a semblé opportun de mettre en place un colloque en partenariat avec le festival Villes des musiques du monde autour d'une thématique transversale : les territoires mythiques de la musique. Afin d'illustrer pleinement ce nouvel axe du festival, nous avons l'honneur d'accueillir l'historienne de la musique Freddi Williams Evans (University of Louisiana) dont l'ouvrage « Congo Square, racines africaines de La Nouvelle-Orléans » fera l'objet d'une publication, en français, pendant cette édition du festival. C'est donc sous les couleurs chatoyantes de La Nouvelle-Orléans, bercée par le majestueux Mississippi, que Aulnay All Blues vous invite au voyage, venez donc nombreux à la rencontre de ces artistes exceptionnels.

**L'équipe du Festival Aulnay All Blues**

**PENSEZ AU  
« PASS DUO »  
2 concerts > 30€**

Vivez intensément le festival Aulnay All Blues en profitant du « Pass » pour les concerts présentés au Théâtre Jacques Prévert.

**Mercredi 21 novembre à 21h  
New Orleans Congo Square  
International Music Tribute**

**Samedi 24 novembre à 21h  
Father & Sons of the New  
Millennium**

PROGRAMME



CONCERT ÉVÈNEMENT

## New Orleans Congo Square International Music Tribute\*

MERCREDI 21 NOVEMBRE À 21H

AVEC : Russell Batiste & Friends, Cyril Neville, Jason Neville, Donald Harrison Jr et Shaka Zulu

C'est l'esprit du Congo Square qui emplira le théâtre Jacques Prévert, empruntant à la tradition musicale de ses générations d'artistes, la formidable légende de ce lieu qui a vu naître le jazz et la funky music, emblème artistique de la sulfureuse Nouvelle-Orléans. Quel bonheur de pouvoir accueillir ce spectacle illustrant la profondeur de la musique de Louisiane avec la présence exclusive des membres de la dynastie des Neville, le légendaire Cyril Neville et Jason Neville – le fils d'Aaron Neville - ainsi que d'autres grands noms, le saxophoniste Donald Harrison Jr (Mardi gras Big Chief) et Shaka Zulu (Mardi gras Indian Chief et danseur sur échasses). Ces artistes de renommée sont les héritiers directs de la tradition artistique de La Nouvelle-Orléans qui tire son origine de la place Congo Square. Véritables passeurs de liens, ils représentent les plus importants musiciens et danseurs de la capitale de Louisiane, perpétuant la survivance de plusieurs siècles d'héritage culturel de cette place sacrée. Ainsi, ils offrent la possibilité aux générations futures de se construire un avenir à partir de racines profondément ancrées dans l'âme de ce lieu mythique et intemporel. Le temps d'un concert inédit en France, le festival vous offre un voyage spatio-temporel en exclusivité... à ne pas manquer.

\* Hommage au Congo Square, mémorial emblématique de la musique de La Nouvelle-Orléans

••• **Théâtre Jacques Prévert – 134 avenue Anatole France – Aulnay-sous-Bois**

TARIF PLEIN 22€ / TARIF RÉDUIT 19€ / ADHÉRENT 16€ / -25 ANS 10€  
«PASS DUO» POUR DEUX CONCERTS : TARIF PLEIN 30€ / ADHÉRENT 20€



SPECTACLE MUSICAL DÈS 7 ANS

## La petite histoire du blues

MERCREDI 21 NOVEMBRE À 15H

Représentations scolaires à partir du 20 novembre

AVEC : Vincent Bucher et Tao Ravao

Le blues, qu'est ce que c'est ? Un type qui a le cafard et qui chante son blues, c'est-à-dire son mal de vivre... Vincent Bucher à l'harmonica et Tao Ravao à la guitare retracent, en musique, cette histoire du peuple noir aux États-Unis. Aujourd'hui, bien que les maîtres du blues soient encore des Noirs, ce genre musical a littéralement « infiltré » tous les courants musicaux du XX<sup>e</sup> siècle, le jazz, le rythm'n'blues, le rock, le funk... et il est joué maintenant par les Blancs comme par les Noirs. Porteurs de cette richesse, mais toujours fidèles à leurs racines de bluesmen, Vincent et Tao jouent un blues authentique et profond, loin des clichés.

••• **Le Cap – 56 rue Auguste Renoir – Aulnay-sous-Bois**  
TARIF PLEIN 9,5€ / TARIF ADHÉRENT 6,5€ / TARIF RÉDUIT 8€ /  
-25 ANS 4€ / TARIF ADHÉRENT 6,5€ / FORFAIT FAMILLE 16€

CLUB BLUES

## Duo Tao Ravao & Vincent Bucher

JEUDI 22 NOVEMBRE À 21H

Le temps d'une soirée « Le New Resto » se transforme en club de blues. Au menu : Vincent Bucher, l'un des plus grands harmoniciens français, et Tao Ravao guitariste franco-malgache vous proposent une fusion entre tradition malgache et blues. Une ambiance envoûtante à découvrir.

••• **Le New Resto – 24 rue Jules Princet – Aulnay-sous-Bois**  
ENTRÉE LIBRE

COLLOQUE

## Les territoires mythiques de la musique



JEUDI 22 NOVEMBRE DE 9H À 18H30

Lisbonne et le fado, Rio de Janeiro et la samba, Chicago et le blues... certaines musiques sont indissociables de leur lieu de naissance. La 6<sup>e</sup> édition du festival étant consacrée à La Nouvelle-Orléans, quoi de plus naturel que de faire découvrir au public la mythique place « Congo Square » à La Nouvelle-Orléans et sa filiation directe à la musique du blues au jazz. L'historienne de la musique Freddi Williams Evans présentera à cette occasion son ouvrage de référence *Congo Square african roots in New Orleans* traduit en français et publié par le festival. Chercheurs, musiciens, acteurs de la culture de Louisiane et de la Seine-Saint-Denis échangeront autour de cette première initiative visant à inscrire un moment de réflexion ponctué par la présence d'artistes associés.

EXTRAITS DU SPECTACLE : *Blues entre Afrique et Amérique* de Camel Zekri, inspiré des textes de Frantz Fanon.

PARTENAIRES : Festival Villes des musiques du monde, l'École des hautes études en sciences sociales, University of Louisiana at Lafayette, Ambassade des États-Unis d'Amérique, Fondation Nosaconn. Avec le concours de Laura Jouve-Villard, Institut de recherche sur les musiques du monde.

••• **Maison des Cultures du Monde - 101, bd Raspail - Paris Métro : Notre-Dame-des-Champs, Rennes ou Saint-Placide**  
Tél. : 01 45 44 72 30

ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION  
au 01 48 68 08 18 ou à ceem.aulnay@gmail.com





### CONCERT ÉVÈNEMENT

## Father & Sons of the New Millennium

**SAMEDI 24 NOVEMBRE À 21H**

**AVEC :** David Batiste, Russell Batiste, Jamal Batiste, Ryan Batiste, Damon J. Batiste

En exclusivité mondiale, le festival Aulnay All Blues organise la venue de l'un des musiciens de funk et de soul le plus reconnu de La Nouvelle-Orléans, le légendaire David Batiste. Le temps d'un concert, vous retrouverez l'âme vivante du son de la funk du sud de la Louisiane avec un plateau exceptionnel réunissant trois générations d'artistes : David et ses fils prodiges, mondialement connus. *Father and sons* flirtent avec l'histoire de la Black Music, Rythm'n Blues, Jazz et Funk, mais surtout l'âme de la musique de La Nouvelle-Orléans et son carnaval du Mardi gras. Immanquable !

### David Batiste



Fondateur du groupe mythique *les Gladiateurs* en 1962, David Batiste et ses frères sont considérés comme les créateurs de la funk de La Nouvelle-Orléans. Débutant leur carrière dans des clubs locaux, ils ont parcouru le continent américain

lors de multiples concerts, pour finir par conquérir le globe à travers les scènes des plus grands festivals du monde (États-Unis, Afrique du Sud, Mexique, Europe et Japon).

••• Concert présenté au théâtre Jacques Prévert  
134 avenue Anatole France - Aulnay-sous-Bois

TARIF PLEIN 22€ / TARIF RÉDUIT 19€ / ADHÉRENT 16€ / -25 ANS 10€

«PASS DUO» POUR DEUX CONCERTS : TARIF PLEIN 30€ / ADHÉRENT 20€

## LES PRODUCTIONS 2012 DU FESTIVAL



Production : Raisin Music

ALBUM DISPONIBLE PROCHAINEMENT

### Mike Avery and West Side Soul

« Berceau de la soul », « Capitale du blues », Chicago est un temple de la musique qui ne cesse de dévoiler des talents dont elle seule a le secret. Mike Avery est l'un d'entre eux. À l'occasion de l'édition 2011 du festival d'Aulnay All Blues et sur proposition du directeur artistique Larry Skoller, cet immense artiste a accepté de former le groupe West Side Soul avec quelques-uns des plus grands musiciens de soul et r&b de la *Windy City* (Bill « The Buddah » Dickens à la basse, Keith Henderson à la guitare, Tim Gant aux claviers et Chris Miskel à la batterie). Le groupe s'est produit pour la première fois en France lors d'un concert au Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay et a enregistré, à cette occasion, un album live.

Après le succès des albums *Chicago Blues : A Living History* (1&2) et *Heritage Blues Orchestra*, Aulnay All Blues est fier de contribuer encore une fois au développement de la musique africaine-américaine et à la découverte d'artistes tels que Mike Avery.



Auteure : Freddi Williams Evans

Édition : La Tour Verte  
www.latourverte.com

PRIX : 16 EUROS

### Congo Square : racines africaines de La Nouvelle-Orléans

Ayant offert un moment émouvant pendant la célébration du premier « Unesco Jazz Day » en avril dernier lors de la lecture de son ouvrage *Congo Square racines africaines de La Nouvelle-Orléans*, l'historienne d'art Freddi Williams Evans, nous livre le panorama le plus complet dédié à la mythique place « Congo Square » de La Nouvelle-Orléans.

L'édition originale *Congo Square african roots in New Orleans*, traduite en français et éditée par le festival Aulnay All Blues, retrace la présence et l'évolution pendant près de deux siècles et demi des musiques et danses d'Afrique et des Caraïbes pratiquées chaque semaine sur ce territoire sacré.

C'est ainsi qu'à travers de multiples récits, l'auteure décrit cet espace de rencontres où les descendants d'Africains ont construit une culture de résistance honorant l'esprit de leurs ancêtres tout en bâtissant les bases d'une culture musicale métissée ayant marqué à jamais l'art à l'échelle planétaire.

## INFORMATIONS PRATIQUES

### ••• THÉÂTRE JACQUES PRÉVERT

134 avenue Anatole France  
93600 Aulnay-sous-Bois  
Tél. : 01 48 68 08 18

PAR TÉL. : 01 48 66 49 90, du mardi au vendredi, de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h30.

SUR PLACE : mercredi de 11h à 18h, jeudi et vendredi de 15h à 18h, samedi de 13h30 à 18h30 et dimanche de 13h30 à 17h30 (ouverture une heure avant les représentations, les soirs de concerts et rencontres).

Vente également à la Fnac.

**TARIFS RÉDUITS** (sur justificatif) : étudiants, familles nombreuses, + de 60 ans, - de 25 ans, carte Molière, demandeurs d'emploi / bénéficiaires du RSA. Forfait famille (uniquement pour les adhérents), valable pour 4 personnes (2 adultes maximum).

### ACCÈS EN VOITURE DE PARIS :

A1 direction Lille Aéroport CDG, sortie A3 Aulnay Garonor, sur A3 suivre Paris Porte de Bagnolet, puis sortie Aulnay Centre.

### ••• LE CAP

56 rue Auguste Renoir,  
93600 Aulnay-sous-Bois  
Tél. : 01 48 66 94 60

Vente sur place les soirs de concert  
ou pré-vente réseaux Fnac, France Billets,  
Carrefour.

**TARIFS RÉDUITS** (sur justificatif) : étudiants, + de 60 ans, - de 25 ans, demandeurs d'emploi, personnes handicapées, inscrits au Centre de danse du Galion, au CREA ou au CRD.

**ACCÈS EN VOITURE DE PARIS :** A1 ou A3 direction Lille Aéroport CDG, sortie Aulnay ZI, 2<sup>e</sup> sortie au carrefour de l'Europe. Direction Le Cap.

### ••• LE NEW RESTO

24 rue Jules Princt  
93600 Aulnay-sous-Bois  
Tél. : 01 48 69 97 97  
Semaine : 9h-15h / 18h-1h.  
Week-end : 9h-15h / 18h-2h

**ACCÈS EN VOITURE DE PARIS :** A3 direction Lille Aéroport CDG, sortie Aulnay Centre, puis suivre Centre Vieux-Pays. Remonter la rue Jules Princt jusqu'au 24.

### ••• MAISON DES CULTURES DU MONDE // THÉÂTRE DE L'ALLIANCE FRANÇAISE

101, boulevard Raspail 75006 Paris

### ACCÈS MÉTRO Notre-Dame-des-Champs

// Rennes ou Saint-Placide  
Tél. : 01 45 44 72 30

Document édité par la Direction de la communication d'Aulnay-sous-Bois • Réalisation Acte-Là ! • Oct. 2012 • Impression Grenier 6000 ex.



## Du 19 au 24 novembre 2012

### Live and Direct from New Orleans!

Deux créations mondiales

Father and Sons of the New Millennium avec David Batiste, Damon Batiste, Jamal Batiste, Ryan Batiste, Russell Batiste

Tribute to Congo Square avec Cyril Neville, Russell Batiste and Friends, Jason Neville, Donald Harrison Jr, Shaka Zulu



TOUT LE PROGRAMME SUR  
[www.aulnayallblues.com](http://www.aulnayallblues.com)